# Final Review

### Linguistics 384 (Meurers)

For the Exam on Tuesday, March 15, 2005 (at 11:30!, note unusual time)

# 1 Topics to be covered

- Grammar Correction
- Machine Translation (MT)
- Computer-Aided Language Learning (CALL)
- Social context of language technology use

#### 2 Format of the exam

You will have the entire 1:48 should you need/want it, but it should be doable to complete it in around one hour.

- 1. Matching: 10-20 terms [see below]
- 2. Calculations: 2-4 questions
  - Phrase structure rules & syntactic trees
  - Venn Diagrams
  - Concordancing
  - Bag of words method
- 3. Short answer: answer 5-10 out of 10-15
  - Context-free grammars
  - Syntactic trees
  - Transformer systems
  - Direct transfer systems
  - Interlinguas
  - Text alignment
  - Bag of words method
  - First and Second Language Learning
  - Using NLP in CALL
  - CALL exercise types (and motivation for them)
  - Feedback
  - Social context of language technology use

#### 3 Terms to know

### 3.1 Grammar checking/context-free grammars (CFGs)

- syntax - generative

linear order
 structurally ambiguous

constituents
syntactic tree
category
hierarchical
recursive
infinite

lexical category
 morphology
 context-free grammar
 pushdown automaton

function wordopen classparsing

- closed class - local syntactic errors

phrase structure rule
 long-distance syntactic errors

#### 3.2 Machine Translation

- translation - transformer architecture

machine translation
 (lexical) ambiguity
 structural ambiguity
 direct transfer
 transfer component
 comparative grammar

source language
target language
hyponym
sentence alignment
hypernym
word alignment
synonym
machine learning
interlingua
translation triangle
robustness
text alignment
word alignment
machine learning
training data
bag of words

- dictionary - underlying representation

lexicon
lexical gap
light verb
idiom
reversibility
intelligibilty
accuracy
error analysis
test suite
taboo words

### 3.3 Computer-Aided Language Learning

- first language acquisition - transfer errors

- Motherese - frame-based systems

stages of learning
 second language acquisition
 implicit instruction
 lemmatization

explicit instruction
 morphological generation

- syntactic generation - explicit correction

 $- \ {\rm meta\text{-}linguistic} \ {\rm knowledge} \\ - \ {\rm recast}$ 

mal-rules
 error typology
 student model
 clarification request
 metalinguistic feedback

lemmas
feedback
repetition

# 3.4 Social Context of (Language) Technology Use

- Deskilling - Dewey decimal system

- Upskilling

- Metasearches - Artificial intelligence